

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

GEWONE ZITTING 1995-1996

30 SEPTEMBRE 1996

30 SEPTEMBER 1996

BUDGET ADMINISTRATIF

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1997**

**van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1997**

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

TABEL MET DE BASISALLOCATIES

Index

Inhoudsopgave

Page

Bladzijde

Légende 3

Legende 3

Tableau des allocations de base 5

Tabel met de basisallocaties 5

**Monsieur le Président
du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue de l'Astronomie, 21
1030 BRUXELLES**

Objet: Budget administratif de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1997.

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 14, deuxième alinéa des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, et nous référant au projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, nous avons l'honneur de vous transmettre pour ladite année le budget administratif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération,

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

**Aan de Heer Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
Sterrenkundelaan 21
1030 BRUSSEL**

Betreft: Administratieve begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1997.

Geachte Heer Voorzitter,

In uitvoering van artikel 14, tweede lid van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en verwijzend naar het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, hebben wij de eer U hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over te maken.

Met de meeste hoogachting,

De Minister van Financiën en Begroting,

J. CHABERT

LEGENDE

D	: division organique
P	: programme
A	: activité
AB	: allocation de base
CD	: check digit
CE	: code économique
SC	: sorte de crédit
a)	crédits non dissociés
b)	crédits d'ordonnancement
c)	crédits d'engagement
d)	crédits non dissociés pour années antérieures
f)	crédits variables

LEGENDE

A	: organisatie-afdeling
P	: programma
A	: activiteit
BA	: basisallocatie
CD	: check digit
EC	: economische code
KS	: kredietsoort
a)	niet-gesplitste kredieten
b)	ordonnanceringskredieten
c)	vastleggingskredieten
d)	niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren
f)	variabele kredieten

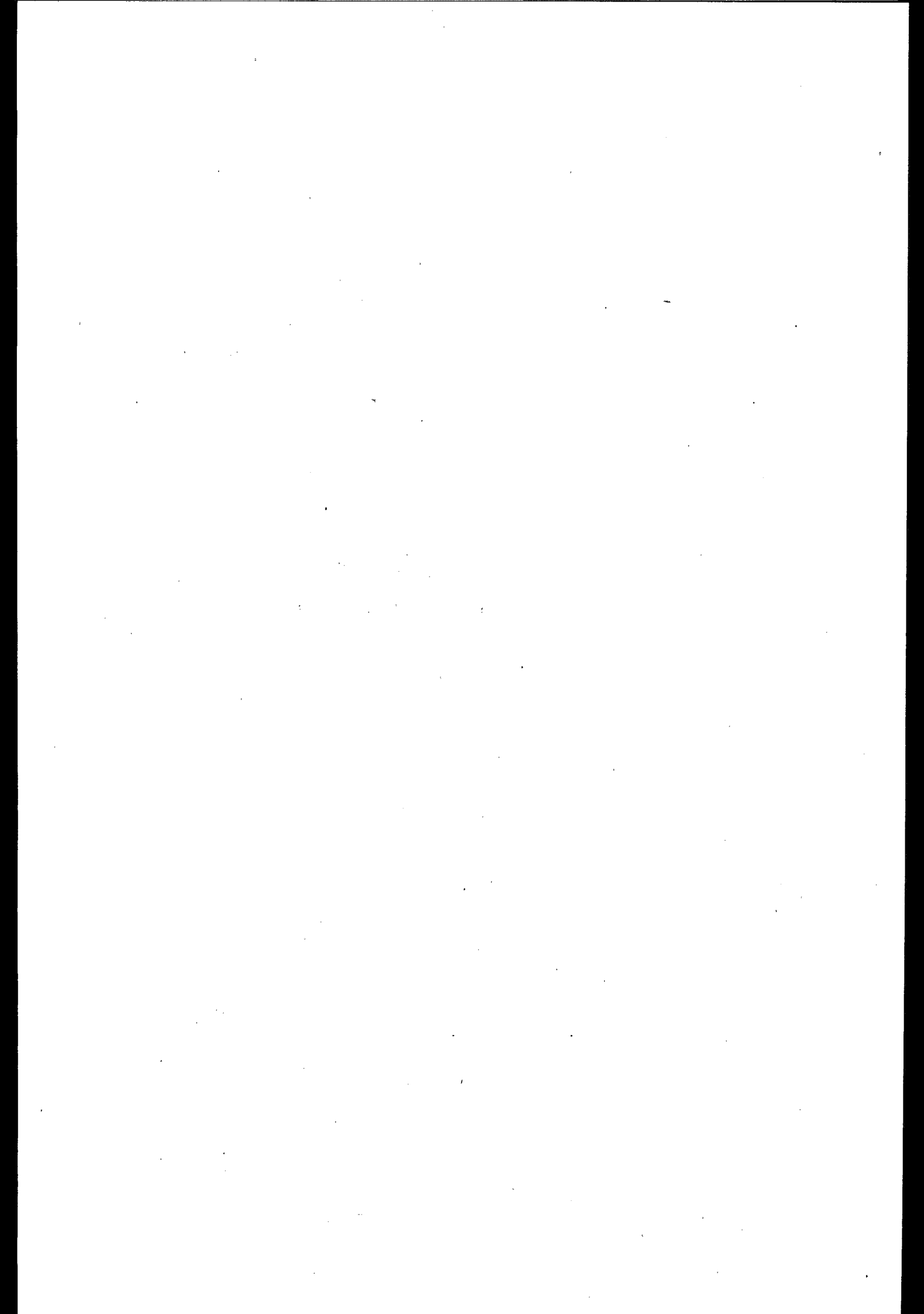


TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE



TABEL MET DE BASISALLOCATIES

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 00 <i>Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i>								AFDELING 00 <i>Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i>
Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale	00.00.01.01 78	01	a	707,6	556,9	990,0	963,8	Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
TOTAUX DIVISION 00			a	707,6	556,9	990,0	963,8	TOTAAL AFDELING 00

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 01								AFDELING 01
<i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites</i>								<i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen</i>
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	01.01.11.01 47	11.1 11.2 11.3	a	2,4	2,4	2,6	2,7	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	01.01.11.02 48	11.1 11.2 11.3	a	92,4	92,4	84,7	81,1	Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	01.02.12.19 77	12.1	a	15,9	15,9	14,5	15,9	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01.02.74.01 35	74.2	a	2,0	0,9	1,0	1,0	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	112,7	111,6	102,8	100,7	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 01			a	112,7	111,6	102,8	100,7	TOTAAL AFDELING 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
DIVISION 02				AFDELING 02				
<i>Cabinet du Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures</i>				<i>Kabinet van de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	02.01.11.01 74	11.1 11.2 11.3	a	2,3	2,3	2,5	2,6	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	02.01.11.02 75	11.1 11.2 11.3	a	71,6	68,6	63,1	61,7	Wedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	02.02.12.19 07	12.1	a	12,3	12,3	10,2	11,3	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02.02.74.01 62	74.2	a	1,0	0,2	0,7	0,7	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	87,2	83,4	76,5	76,3	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 02			a	87,2	83,4	76,5	76,3	TOTAAL AFDELING 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 03				AFDELING 03				
<i>Cabinet du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport</i>				<i>Kabinet van de Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	03.01.11.01 04	11.1 11.2 11.3	a	2,4	2,4	2,5	2,6	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	03.01.11.02 05	11.1 11.2 11.3	a	59,7	53,8	55,5	54,5	Wedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	03.02.12.19 34	12.1	a	9,8	9,8	9,5	10,1	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03.02.74.01 89	74.2	a	1,5	0,2	0,6	0,6	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	73,4	66,2	68,1	67,8	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 03			a	73,4	66,2	68,1	67,8	TOTAAL AFDELING 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
DIVISION 04								AFDELING 04
<i>Cabinet du Ministre chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente</i>								<i>Kabinet van de Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i>
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	04.01.11.01 31	11.1 11.2 11.3	a	2,3	2,3	2,5	2,6	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	04.01.11.02 32	11.1 11.2 11.3	a	60,5	59,1	55,5	54,5	Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	04.02.12.19 61	12.1	a	11,2	11,2	9,5	10,1	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	04.02.74.01 19	74.2	a	0,7	0,1	0,6	0,6	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	74,7	72,7	68,1	67,8	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 04			a	74,7	72,7	68,1	67,8	TOTAAL AFDELING 04

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 05								AFDELING 05
<i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique</i>								<i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid</i>
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	05.01.11.01 58	11.1 11.2 11.3	a	2,3	2,3	2,5	2,6	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	05.01.11.02 59	11.1 11.2 11.3	a	72,5	68,0	55,5	54,5	Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	05.02.12.19 88	12.1	a	13,0	13,0	9,5	9,5	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	05.02.74.01 46	74.2	a	0,1	-	0,6	1,2	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	87,9	83,3	68,1	67,8	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 05			a	87,9	83,3	68,1	67,8	TOTAAL AFDELING 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A A B C D — A P A B A C D	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
DIVISION 06								AFDELING 06
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés</i>								<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbare Werken, het Grondbeleid, het Patrimoniumbeheer en de Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten</i>
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	06.01.11.01 85	11.1 11.2 11.3	a	2,0	2,0	2,2	2,3	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	06.01.11.02 86	11.1 11.2 11.3	a	22,6	17,7	30,0	28,2	Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	06.02.12.19 18	12.1	a	5,6	5,6	6,0	6,6	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	06.02.74.01 73	74.2	a	1,0	1,0	0,4	0,4	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	31,2	26,3	38,6	37,5	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 06			a	31,2	26,3	38,6	37,5	TOTAAL AFDELING 06

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A A B C D — A P A B A C D	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 07				AFDELING 07				
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Recherche scientifique et de l'Energie</i>				<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Wetenschappelijk Onderzoek en Energie</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	07.01.11.01 15	11.1 11.2 11.3	a	2,0	2,0	2,2	2,3	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	07.01.11.02 16	11.1 11.2 11.3	a	33,9	30,3	28,5	28,2	Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	07.02.12.19 45	12.1	a	6,5	6,5	6,0	6,6	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	07.02.74.01 03	74.2	a	1,2	0,6	0,4	0,4	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	43,6	39,4	37,1	37,5	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 07			a	43,6	39,4	37,1	37,5	TOTAAL AFDELING 07

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 08								AFDELING 08
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement, du Transport rémunéré des personnes et de la Coordination des Activités communales</i>								<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting, Bezoldigd Personenvervoer en Coördinatie van de Gemeentelijke Activiteiten</i>
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	08.01.11.01 42	11.1 11.2 11.3	a	2,0	2,0	2,2	2,3	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	08.01.11.02 43	11.1 11.2 11.3	a	29,8	28,6	28,5	27,3	Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	08.02.12.19 72	12.1	a	5,6	5,6	6,0	7,4	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	08.02.74.01 30	74.2	a	0,9	0,2	0,4	0,5	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0			a	38,3	36,4	37,1	37,5	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 08			a	38,3	36,4	37,1	37,5	TOTAAL AFDELING 08

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A A B C D — A P A B A C D	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 09				AFDELING 09				
<i>Dépenses communes du Gouvernement</i>				<i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i>				
0 Subsistance							0 Bestaansmiddelen	
Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)	09.00.01.01 30	01	a	-	-	0,5	2,8	Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)
Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions dus à la Régie des Bâtiments.- Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.- Charges communes diverses	09.00.12.01 63	12.12 12.22	a	77,5	68,6	78,7	78,7	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen.- Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem verhuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.- Allerhande gemeenschappelijke uitgaven.
Totaux programme 0			a	77,5	68,6	79,2	81,5	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 09			a	77,5	68,6	79,2	81,5	TOTAAL AFDELING 09

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 10 <i>Dépenses générales de l'Administration</i>				AFDELING 10 <i>Algemene uitgaven van de Administratie</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Crédit provisionnel en vue d'une politique de restructuration en matière de personnel	10.01.01.01 66	01	a	-	-	-	-	Provisioneel krediet voor het herstructureringsbeleid inzake personeel
Rémunérations du personnel statutaire	10.01.11.03 01 35	11.1 11.2 11.3	a d	225,5 18,0	225,5 18,0	246,2 -	387,5 -	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	10.01.11.04 02	11.1 11.2 11.3	a	287,1	287,1	290,7	365,9	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	10.01.11.05 03	11.1 11.2 11.3	a	17,4	14,5	17,8	-	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Cotisation de responsabilisation en matière de pensions	10.01.11.20 18	11.2	a	3,1	3,1	3,0	32,0	Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen
Quote-part supplémentaire due au statut particulier de pension des agents transférés de l'Agglomération de Bruxelles	10.01.11.21 19	11.2	a	-	-	2,3	2,4	Extra bijdrage ingevolge het bijzonder pensioenstatuut van de door de Agglomeratie Brussel overgedragen personeelsleden
Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"	10.01.33.01 65	33	a	7,6	7,6	11,0	11,0	Toelage aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	10.02.12.01 11 45	12.1	a d	315,0 1,8	269,3 -	290,0 -	215,0 -	Werkingsuitgaven
Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann	10.02.12.02 12	12.1	a	0,6	0,1	2,6	2,7	Werkingskosten van het Hotel Brugmann
Loyer des biens immobiliers des divers services du département	10.02.12.03 13 47	12.12 12.22	a d	96,5 25,2	75,6 -	30,1 -	42,0 -	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement
Formation du personnel	10.02.12.04 14	12	a	-	-	10,0	20,0	Vorming van het personeel

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise	10.02.12.05 15	12.21	a	-	-	-	1,2	Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaatovereenkomst
Dépenses relatives à la maintenance du Centre de Communication Nord (CCN)	10.02.14.01 17	12.1	a	9,6	0,2	120,0	127,4	Onderhoudsuitgaven in verband met het Communicatiecentrum Noord (CCN)
Subside destiné à la formation en management public	10.02.30.01 65	33	a	3,9	-	4,0	3,2	Toelage voor de vorming inzake openbaar management
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés	10.02.34.01 77	34.4	a	24,3	10,9	10,2	10,2	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	10.02.74.01 84	74.0	a	47,2	22,7	34,3	44,9	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a d	1.037,8 45,0	916,6 18,0	1.072,2 -	1.265,4 -	Totaal programma 0
1 Statistiques régionales et diffusion de l'information								
Activité 1 : Statistiques régionales								
Confection et diffusion de statistiques régionales	10.11.12.04 95	12.3	a	19,2	6,5	15,0	13,0	Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken
Activité 2 : Cartographie								
Confection de banques de données, en ce compris les données de cartographie	10.12.12.05 08	12.3	b c	- 6,1	25,5 -	23,8 38,5	8,6 -	Opmaak van databanken, cartografische gegevens inbegrepen
Totaux programme 1			a b c	19,2 - 6,1	6,5 25,5 -	15,0 23,8 38,5	13,0 8,6 -	Totaal programma 1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
2 Informatique								2 Informatica
Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)	10.20.43.50 24	41.1	a	129,2	129,2	123,5	142,0	Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest (CIBG)
Totaux programme 2			a	129,2	129,2	123,5	142,0	Totaal programma 2
3 Diffusion de l'information par des moyens audiovisuels								3 Informatieverspreiding via audiovisuele middelen
Promotion de l'information audiovisuelle pour la Région de Bruxelles-Capitale	10.30.32.01 32	32	a	22,5	12,5	-	-	Bevordering van de audiovisuele informatie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 3			a	22,5	12,5	-	-	Totaal programma 3
4 Engagements envers des organismes pararégionaux								4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen
Dotation de fonctionnement à l'Agence régionale pour la Propreté (ARP)	10.40.41.01 52	31.22 51.11	a	1.813,0	1.813,0	-	-	Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)
Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	10.40.41.03 54	41.4 61.41	a	1.915,0	1.915,0	2.027,3	2.133,7	Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Totaux programme 4			a	3.728,0	3.728,0	2.027,3	2.133,7	Totaal programma 4
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics								5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen
Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat	10.50.01.02 23	40	a	2.600,0	2.600,0	3.088,4	3.088,5	Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming
Frais de fonctionnement de la Province de Brabant	10.50.12.08 62	43.11	a	-	-	-	-	Werkingskosten van de provincie Brabant
Totaux programme 5			a	2.600,0	2.600,0	3.088,4	3.088,5	Totaal programma 5

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
6 Dette								6 Schuld
Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'amortissement des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-Ten-Node et Forest	10.60.63.20 10	63.21	a	-	-	-	-	Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de aflossingslasten van de door haar aangegeven leningen voor de aan de gemeenten Sint-Joost-Ten-Node en Vorst overgedragen gebouwen
Totaux programme 6			a	-	-	-	-	Totaal programma 6
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles								7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel
Activité 0 : Charges du passé								Activiteit 0 : Lasten uit het verleden
Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures	10.70.01.01 08 42	02.1	a d	1,3 2,1	0,9 0,1	- -	- -	Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren
Indemnisation aux communes des biens immeubles transférés en vertu de l'article 54 paragraphe 2 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.	10.70.63.01 81	63.11	a	-	-	-	-	Vergoeding aan gemeenten voor overgedragen onroerende goederen in toepassing van artikel 54 paragraaf 2 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van agglomeraties en federaties van gemeenten.
Activité 1 : Subsistance								Activiteit 1 : Bestaansmiddelen
Rémunérations du personnel statutaire	10.71.11.03 49	11.1 11.2 11.3	a	2,9	2,9	3,4	-	Bezoldigingen van het statutair personeel
Frais de fonctionnement	10.71.12.01 50	12.1	a	-	-	0,9	-	Werkingsuitgaven
Activité 2 : Pensions								Activiteit 2 : Pensioenen
Pensions de mandataires	10.72.11.06 61	11.33	a	8,5	8,5	9,0	-	Pensioenen van mandatarissen
Pensions et rentes du personnel et des mandataires	10.72.11.07 62	11.33	a	567,2	567,2	557,8	811,3	Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen
Cotisation patronale destinée à alimenter le Fonds des Pensions	10.72.11.20 75	11.2	a	-	-	76,2	-	De aan het Pensioenfonds te storten patronale bijdragen

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 ----- Initieel 1996	Crédits 1997 ----- Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnements ----- Ordonnanceringen			
Cotisations personnelles à verser au Fonds des Pensions	10.72.30.01 16	11.12	a	-	-	140,4	-	De aan het Pensioenfonds te storten persoonlijke bijdragen
Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération								Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies
Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment	10.73.33.01 34	34.0	a	0,3	0,3	2,0	2,0	Oninbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies
Activité 4 : Dette								Activiteit 4 : Schuld
Intérêts des emprunts	10.74.21.01 07	21.11	a	52,5	-	62,4	-	Interesten op leningen
Autres intérêts	10.74.21.02 08	21.11	a	4,2	-	10,0	-	Andere interesten
Intérêts pour la consolidation	10.74.21.03 09	21.11	a	95,9	-	105,0	-	Interesten op de consolidatielening
Amortissements des emprunts	10.74.91.01 07	91.11	a	106,0	-	89,1	-	Aflossingen van leningen
Totaux programme 7			a d	838,8 2,1	579,8 0,1	1.056,2 -	813,3 -	Totaal programma 7
8 Impact de la scission de la Province de Brabant								8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant
Activité 1 : Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement								Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs
Dotation à la Commission communautaire française	10.81.45.21 65	45.2	a	550,2	540,0	773,3	773,3	Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie
Dotation à la Commission communautaire flamande	10.81.45.22 66	45.2	a	672,5	660,0	474,0	474,0	Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie
Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales								Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken
Dotation à la Commission communautaire française	10.82.45.10 63	45.1	a	345,3	338,5	352,2	352,2	Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie
Dotation à la Commission communautaire flamande	10.82.45.11 64	45.1	a	86,3	84,6	88,0	88,1	Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Dotation à la Commission communautaire commune	10.82.45.12 65	45.1	a	253,1	247,8	258,1	257,9	Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
Activité 3 : Subsistance								Activiteit 3 : Bestaansmiddelen
Rémunérations du personnel statutaire	10.83.11.03 60	11.1 11.2 11.3	a	133,7	133,7	108,4	-	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	10.83.11.04 61	11.1 11.2 11.3	a	4,2	4,2	6,0	-	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	10.83.11.05 62	11.1 11.2 11.3	a	15,0	-	15,4	-	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Jetons de présence du Président et des membres du Collège juridictionnel ainsi que les rémunérations du personnel mis à la disposition du Collège	10.83.11.06 63	11.	a	2,6	-	17,8	18,7	Presentiegelden van de Voorzitter en de leden van het rechtsprekend College evenals de bezoldigingen van de personeelsleden die ter beschikking van het College worden gesteld
Dépenses de fonctionnement	10.83.12.01 61	12.1	a	11,0	2,5	5,0	-	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales	10.83.74.01 37	74.0	a	1,0	-	2,0	-	Vermogensuitgaven
Activité 4 : Commerce et industrie								Activiteit 4 : Handel en nijverheid
Fonctionnement du World Trade Center (WTC)	10.84.12.01 70	12.1	a	0,1	0,1	1,5	-	Werking van het World Trade Center (WTC)
Activité 5 : Station d'essais et d'analyses								Activiteit 5 : Proef- en ontledingsstation
Rémunérations du personnel	10.85.11.00 75	11.1 11.2 11.3	a	35,3	35,3	39,0	-	Bezoldigingen van het personeel
Dépenses de fonctionnement	10.85.12.01 79	12.1	a	5,6	4,4	6,0	-	Werkingsuitgaven
Dépenses d'investissement	10.85.74.01 55	74.0	a	4,2	3,3	2,3	-	Investeringsuitgaven
Activité 6 : Cultes								Activiteit 6 : Erediensten
Logement - Culte orthodoxe	10.86.11.00 84	11.4	a	3,2	-	3,2	-	Woning - Orthodoxe eredienst

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	10.86.30.01 45 79	33.	a d	2,0 2,9	- -	2,8 -	- -	Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken
Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	10.86.30.02 46	33.	a	0,8	-	0,8	-	Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst
Participation dans les frais de logement de l'évêque	10.86.30.03 47	11.4	a	1,4	-	1,4	-	Tussenkost in de woonkosten van de bisschop
Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe	10.86.30.04 48	11.4	a	1,6	-	1,6	-	Tussenkost in de woonkosten - orthodoxe eredienst
Quote-part régionale dans la troisième phase de la restauration de la cathédrale Saint-Michel	10.86.53.11 11	14.1	a	1,4	-	-	-	Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal
Intervention dans les travaux au logement de l'Archevêque du diocèse de Malines	10.86.63.11 41	63.11	a	0,9	-	6,6	-	Tussenkost in de werken aan de woning van de Aartsbisschop van het bisdom Mechelen
Activité 7 : Dette								Activiteit 7 : Schuld
Intérêts des emprunts	10.87.21.11 37	21.11	a	106,5	64,0	101,1	-	Interesten op leningen
Amortissements des emprunts	10.87.91.11 37	91.11	a	71,4	28,1	79,9	-	Aflossingen van leningen
Activité 8 : Transferts aux ménages								Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen
Non-valeurs et remboursement de taxes	10.88.33.01 72	34.5	a	-	-	-	-	Kwade posten en terugbetaling van belastingen
Prêts sociaux octroyés aux particuliers en vue d'acquérir, de rénover ou de réhabiliter un logement	10.88.53.10 28		a	1,3	1,3	-	-	Sociale leningen toegekend aan particulieren voor het verwerven, vernieuwen en verbeteren van een woning
Totaux programme 8			a d	2.310,6 2,9	2.147,8 -	2.346,4 -	1.964,2 -	Totaal programma 8
TOTAUX DIVISION 10			a b c d	10.686,9 - 6,1 50,0	10.120,4 25,5 - 18,1	9.729,0 23,8 38,5 -	9.420,1 8,6 - -	TOTAAL AFDELING 10

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 11 <i>Développement économique</i>				AFDELING 11 <i>Economische Ontwikkeling</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	11.01.11.03 28	11.1 11.2 11.3	a	55,5	55,5	58,9	64,0	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non-statutaire	11.01.11.04 29	11.1 11.2 11.3	a	42,2	42,2	42,5	44,3	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	11.01.11.05 30 64	11.1 11.2 11.3	a d	2,0 1,7	1,7	2,0 -	-	- Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	11.02.12.01 38	12.1	a	4,3	3,6	3,7	1,2	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	11.02.74.01 14	74.0	a	1,4	1,2	0,7	0,6	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a d	105,4 1,7	104,2 1,7	107,8 -	110,1 -	Totaal programma 0
1 Support de la politique économique								1 Ondersteuning van het economisch beleid
Activité 1 : Expertises et marchés publics								Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrachten
Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers	11.11.12.01 22	12.3	a	43,1	32,2	43,2	20,7	Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden
Activité 2 : Subsidés à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés								Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten
Subsidés à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle	11.12.31.01 88	3132	a	45,3	9,8	45,0	44,0	Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Subventions aux institutions privées qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises	11.12.31.02 89	31.32	a	98,0	93,4	95,0	87,2	Toelagen aan privé-instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven
Activité 3 : Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics								Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten
Subsidies à la SDRB pour l'exécution de tâches pour compte de la Région de Bruxelles-Capitale	11.13.41.43 72	41.4	a	17,7	13,0	10,0	-	Toelagen aan de GOMB voor het uitvoeren van taken voor rekening van het Gewest
Crédit destiné à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie	11.13.41.44 73	32	a	14,0	14,0	38,0	13,8	Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de likwidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds
Subside à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure	11.13.61.01 67		a	-	-	-	2,4	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies in het kader van de sanering van de Belgische Binnenvaartvloot
Activité 4 : Déchirage des navires								Activiteit 4 : Slopen van vaartuigen
Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure	11.14.61.01 83	61.1	a	1,5	0,2	0,5	-	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot
Activité 5 : Agriculture, horticulture et secteurs connexes								Activiteit 5 : Land- en tuinbouw en aanverwante sectoren
Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes	11.15.32.01 21		a	-	-	-	1,3	Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren
Totaux programme 1			a	219,6	162,6	231,7	169,4	Totaal programma 1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles								2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus								Activiteit 1 : Rentetolagen en kosteloze toelagen
Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.21.30.01 69	31.1	b c	- 270,8	266,1 -	323,0 250,0	281,0 250,0	Rentetolagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation	11.21.31.01 72	32 33	a	6,6	1,3	10,0	12,0	Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten
Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME	11.21.31.02 73		a	-	-	-	19,0	Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's
Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)	11.21.40.01 02		a	-	-	-	61,3	Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)
Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8 §2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)	11.21.41.01 05		a	-	-	-	3,0	Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8 §2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)
Activité 2 : Primes en capital								Activiteit 2 : Kapitaalpremies
Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.22.50.01 25	51.12	b c	- 235,0	277,0 -	370,0 300,0	312,0 300,0	Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en /of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen
Instauration d'une banque de données destinées au développement et à la promotion économique de la Région	11.22.70.01 85	74.4	b c	- 0,5	0,5 -	2,3 2,3	-	Inrichting van een databank bestemd voor de economische ontwikkeling en promotie van het Gewest
Location-achat de bâtiments	11.22.71.01 88	71.01	b c	- -	62,1 -	62,1 -	62,1 -	Huurkoop van gebouwen

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 3 : Industrie hôtelière								Activiteit 3 : Hotelnijverheid
Subsides à l'industrie hôtelière	11.23.30.02 88	31.3	a	0,5	-	1,0	1,0	Toelagen aan de hotelnijverheid
Activité 4 : Des projets du Fonds européen de développement régional (FEDER)								Activiteit 4 : Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO)
Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)	11.24.51.91 39	51.12	f	1,0	1,0	-	67,1	Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO)
Activité 5 : Projets divers								Activiteit 5 : Diverse projecten
Politique de soutien concernant les questions de télécommunication	11.25.01.01 18	31.22	a	-	-	15,0	-	Ondersteuningsbeleid inzake de telecommunicatieproblematiek
Politique de soutien concernant les aspects économiques du tourisme	11.25.01.02 19	31.3	a	-	-	7,0	-	Ondersteuningsbeleid inzake de economische aspecten van het toerisme
Frais de fonctionnement du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)	11.25.01.03 20	12.11	a	-	-	25,0	-	Werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)
Politique de soutien pour un guichet unique	11.25.01.04 21	31.22	a	-	-	19,0	-	Ondersteuningsbeleid inzake een enig loket
Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme	11.25.31.01 11	31.3	a	-	-	-	12,0	Facultatieve en niet-terugvorderbare steun voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme
Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport - Bruxelles"	11.25.31.02 12		a	-	-	-	8,0	Werkingssteun aan de v.z.w. "Teleport - Brussel"
Subventions à la Société d'investissement de Bruxelles S.A. concernant des marchés de services pour des actions de télécommunication	11.25.31.03 13		a	-	-	-	10,0	Steun aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel N.V. inzake opdrachten voor aanneming van diensten voor telecommunicatie-acties
Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)	11.25.41.01 41	12.11	a	-	-	-	48,0	Steun voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)
Subside à la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB) pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique	11.25.41.02 42		a	-	-	-	33,0	Steun aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB) voor de werkingskosten van een enig loket

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A B A CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 6 : Centres d'entreprises								Activiteit 6 : Bedrijvencentra
Subsides aux centres d'entreprises	11.26.31.02 21	31.3	b c	- 3,0	1,9 -	17,2 34,4	58,0 62,0	Toelagen aan bedrijvencentra
Activité 7 : Economie sociale								Activiteit 7 : Sociale economie
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.31.01 29	31.2 31.3	b c	- 27,3	7,0 -	21,0 23,0	27,0 23,0	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie
Subventions à l'Office régional bruxellois de l'Emploi en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités urbaines (DRBSU)	11.27.41.01 59		a	-	-	-	-	Toelagen aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (BruGASS)
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.51.01 73	51.11 51.12	a	5,7	2,9	6,0	6,0	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie
Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale	11.27.51.02 74	51.21	a	-	-	-	10,2	Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie
Activité 8 : Des projets du Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture (FEOGA)								Activiteit 8 : Projecten van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EUROGAL)
Subsides d'investissement pour les projets supportés par le Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture	11.28.51.91 75		f	-	-	-	5,1	Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EUROGAL)
Totaux programme 2			a b c f	12,8 - 536,6 1,0	4,2 614,6 - 1,0	83,0 795,6 609,7 -	223,5 740,1 635,0 72,2	Totaal programma 2

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique								3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
Activité 1 : Subsidies à la recherche scientifique								Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek
Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers	11.31.12.01 08	31.32	a	-	-	18,0	20,0	Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden
Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens	11.31.31.01 65	32 41.3 51.12 61.3	b c	- -	10,4 -	11,6 13,2	11,0 13,7	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's
Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux	11.31.31.02 66	32 41.3 51.12 61.3	b c	- 37,3	41,8 -	58,1 68,1	58,0 108,0	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive	11.31.31.05 69	31.3	b c	- 190,0	78,4 -	147,0 150,0	127,8 150,0	Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek
Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique	11.31.31.06 70	31.3	b c	- 22,0	8,3 -	19,5 25,0	21,1 25,0	Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing
Dotation à l'IRSIA pour l'encouragement de la recherche scientifique et technologique. - Recherche industrielle de base et programmes d'impulsion	11.31.41.03 97	41.4	a	-	-	-	-	Dotatie aan het IWONL ter aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek. - Industrieel basisonderzoek en impulsprogramma's
Subsidies d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.31.51.02 13	51.12	b c	- 1,0	0,5 -	2,8 2,8	2,8 2,8	Investeringstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Activité 2 : Avances récupérables								Activiteit 2 : Terugvorderbare voorschotten
Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale	11.32.81.01 14 11.32.81.91 07	81.1	b c f	- 32,4 2,5	67,0 - 28,3	70,5 100,0 40,0	61,2 98,8 40,0	Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 3 : Station d'essais et d'analyses (SEA)								Activiteit 3 : Proef- en ontledingsstation (POS)
Rémunérations du personnel de la Station d'Essais et d'Analyses (SEA)	11.33.11.00 22	11.1	a	-	-	-	38,3	Bezoldigingen van het personeel van het Proef- en Ontledingsstation (POS)
Dépenses de fonctionnement de la Station d'Essais et d'Analyses (SEA)	11.33.12.01 26	12.21	a	-	-	-	6,1	Werkingsuitgaven van het Proef- en Ontledingsstation (POS)
Dépenses d'investissement de la Station d'Essais et d'Analyses (SEA)	11.33.74.01 02	74.22	a	-	-	-	4,0	Investeringsuitgaven van het Proef- en Ontledingsstation (POS)
Totaux programme 3			a	-	-	18,0	68,4	Totaal programma 3
			b	-	206,4	309,5	281,9	
			c	282,7	-	359,1	398,3	
			f	2,5	28,3	40,0	40,0	
4 Promotion du commerce extérieur								4 Bevordering van de buitenlandse handel
Activité 1 : Initiatives générales								Activiteit 1 : Algemene initiatieven
Dépenses découlant des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat	11.41.01.01 65	01	a	-	-	-	-	Uitgaven voortvloeiend uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming
Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)	11.41.11.04 01	11.1 11.2 11.3	a	23,1	23,1	39,6	48,4	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)
Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur	11.41.12.03 03	12.1	a	22,5	22,5	39,6	50,0	Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel
Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale	11.41.30.02 56	32	a	14,0	7,0	18,0	17,2	Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Activité 2 : Actions spécifiques								Activiteit 2 : Specifieke acties
Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature.	11.42.12.01 10	12.3	a	9,9	5,4	25,0	22,5	Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminars en wedstrijden. - Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. Andere uitgaven van dezelfde aard.
Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réceptions et de cérémonies	11.42.12.02 11		a	-	-	-	0,8	Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten
Subsides à des organisme privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région	11.42.31.01 67	30	a	15,9	6,3	23,0	20,0	Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest
Octroi de subsides pour prospection	11.42.31.02 68	42	b c	- -	- -	13,0 16,0	7,0 9,0	Toekenning van toelagen voor prospectie
Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'Office belge du Commerce extérieur (OBCE) au profit de la Région de Bruxelles-Capitale	11.42.41.40 39	41.4	a	8,0	0,8	8,0	4,0	Uitgaven om de door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (BDBH) voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken
Octroi de prêts aux entreprises	11.42.81.03 09 11.42.81.93 02	81.1	b c f	- - 11,9	0,1 - 3,7	5,0 6,2 5,0	3,0 5,0 5,0	Toekenning van leningen aan ondernemingen
Totaux programme 4			a b c f	93,4 - - 11,9	65,1 0,1 - 3,7	153,2 18,0 22,2 5,0	162,9 10,0 14,0 5,0	Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de Bruxelles								5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van Brussel
Activité 1 : Prospection								Activiteit 1 : Prospectie
Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autre dépenses de même nature	11.51.12.04 94	12,3	a	11,3	8,5	25,0	20,0	Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedstrijden. - Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard
Activité 2 : Promotion de l'image économique de Bruxelles								Activiteit 2 : Bevordering van het economisch imago van Brussel
Subventions aux organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exécution d'actions spécifiques ou pour l'organisation de manifestations pour la promotion de l'image économique de Bruxelles	11.52.43.01 96	43	a	-	-	-	-	Toelagen aan instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het voeren van specifieke acties of het inrichten van manifestaties ter bevordering van het imago van Brussel
Totaux programme 5			a	11,3	8,5	25,0	20,0	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 11			a	442,5	344,6	618,7	754,3	TOTAAL AFDELING 11
			b	-	821,1	1.123,1	1.032,0	
			c	819,3	-	991,0	1.047,3	
			d	1,7	1,7	-	-	
			f	15,4	33,0	45,0	117,2	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 12 <i>Equipements et Déplacements</i>				AFDELING 12 <i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	12.01.11.03 55	11.1 11.2 11.3	a	332,7	325,6	336,5	359,3	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	12.01.11.04 56	11.1 11.2 11.3	a	85,6	85,6	88,0	75,9	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	12.01.11.05 57	11.1 11.2 11.3	a	395,5	304,5	405,0	1,1	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	12.02.12.01 65	12.3	a	26,5	21,0	31,6	21,8	Werkingsuitgaven
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés	12.02.34.01 34	34.3	a	-	-	15,0	15,0	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde daden
Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes	12.02.43.02 62		a	-	-	-	414,3	Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	12.02.74.01 41	74.0	a	12,5	5,7	8,1	6,2	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	852,8	742,4	884,2	893,6	Totaal programma 0

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
1 Support de la politique générale								1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 3 : Equipements et déplacements								Activiteit 3 : Uitrustingen en verplaatsingen
Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc	12.13.12.03 69	12.3	a	39,5	15,2	50,0	59,2	Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.
Dépenses de toute nature en matière de coordination, de subventions, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme	12.13.12.05 71	12	a	-	-	20,0	25,0	Allerhande uitgaven in verband met coördinering, toelagen, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande
Subvention à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13.33.01 33	12	a	-	-	3,0	3,0	Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte
Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13.43.02 64	12	a	-	-	8,0	15,0	Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte
Activité 4 : Lutte contre le vandalisme								Activiteit 4 : Strijd tegen het vandalisme
Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social	12.14.12.04 79	12.3	a	3,8	-	3,3	3,3	Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding
Totaux programme 1			a	43,3	15,2	84,3	105,5	Totaal programma 1
2 Transport public								2 Openbaar vervoer
Activité 1 : Fonctionnement								Activiteit 1 : Werking
Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21.43.01 38	31.22	a	6.902,0	6.902,0	9.063,0	9.259,0	Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)
Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21.63.02 83 12.21.63.92 76	51.11	a f	650,0 50,0	650,0 50,0	- -	- -	Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A B A CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnements Ordonnanceringen			
Activité 2 : Investissements								Activiteit 2 : Investerings
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains	12.22.71.01 18 12.22.71.91 11	73.43	b c f	- 871,0 -	1.064,0 - -	1.350,0 1.000,0 -	1.296,1 1.223,0 35,0	Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transport en publics	12.22.71.03 20		a	-	-	-	50,0	Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer
Totaux programme 2			a b c f	7.552,0 - 871,0 50,0	7.552,0 1.064,0 - 50,0	9.063,0 1.350,0 1.000,0 -	9.309,0 1.296,1 1.223,0 35,0	Totaal programma 2
3 Transports privés								3 Privé-vervoer
Activité 1 : Entretien								Activiteit 1 : Onderhoud
Dépenses de consommation électrique	12.31.12.07 41	12.11	a	-	-	120,0	125,0	Uitgaven voor electriciteitsverbruik
Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables	12.31.14.01 41	14.1	a	450,0	137,1	660,8	699,8	Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen
Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique	12.31.14.02 42 76 12.31.14.92.35	14.1	a d f	280,0 70,6 33,5	128,2 - 42,2	298,0 - -	270,0 - -	Uitgaven voor normaal onderhoud van electriciteit en electromechanica.
Dépenses d'entretien et investissement en matières électriques et de voirie	12.31.14.91 34		f	31,5	60,9	60,0	35,0	Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake electriciteit en wegennet
Activité 2 : Investissements								Activiteit 2 : Investerings
Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autre imposés en vue de l'exécution de travaux publics	12.32.63.01 84	63.11 63.21 51.11	b c	- 0,2	0,2 -	2,6 2,6	20,1 20,0	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties
Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques	12.32.73.01 17	73.11	b c	- 269,8	138,5 -	495,7 448,5	606,9 489,9	Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Vervezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques	12.32.73.02 18	73.11	b	-	136,0	160,0	183,1	Uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting
			c	62,0	-	126,2	148,4	
	12.32.73.92 11		f	0,5	10,5	20,0	65,0	
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes	12.32.73.03 19	73.11	a	-	-	37,2	22,5	Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake weginvesteringen
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques	12.32.73.04 20	73.41	a	-	-	24,4	10,9	Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake electriciteitsinvesteringen
Mise en valeur des espaces publics - investissements	12.32.73.05 21		b c	- -	- -	- -	- -	Herwaardering van de openbare ruimten - investeringen
Activité 3 : Tunnels								Activiteit 3 : Tunnels
Intervention pour la construction du tunnel de Cortenberg	12.33.73.03 28	65.4	b	-	50,0	-	-	Tussenkoms bij de bouw van de Kortenbergtunnel
Activité 4 : Fonctionnement								Activiteit 4 : Werking
Subvention à des associations oeuvrant à la mise au valeur des espaces publics en voirie régionale.	12.34.33.01 28	63.41	a	-	-	-	1,4	Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestvegen.
Totaux programme 3			a b c d f	730,0 - 332,0 70,6 65,5	265,3 324,7 - - 113,6	1.140,4 658,3 577,3 - 80,0	1.129,6 810,1 658,3 - 100,0	Totaal programma 3
4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure								4 Kunstwerken in de infrastructuur
Activité 1 : Achats - Investissements								Activiteit 1 : Aankopen - Investeringen
Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement	12.41.71.02 93	73.11	b c	- 20,0	37,4 -	48,0 40,0	44,3 42,0	Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid
Totaux programme 4			b c	- 20,0	37,4 -	48,0 40,0	44,3 42,0	Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
5 Canal et installations portuaires								5 Kanaal en haveninrichtingen
Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles	12.50.12.06 17	43.51	a	-	-	-	2,0	Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel
Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles	12.50.43.01 08	43.51	a	-	-	-	-	Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel
Dotation au Port de Bruxelles	12.50.61.01 46	51.11	a	250,0	250,0	237,5	250,0	Dotatie aan de Haven van Brussel
Subside à l'a.s.b.l. "la Communauté portuaire bruxelloise" ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau	12.50.62.01 49	63.42	a	-	-	2,0	2,0	Toelage aan de v.z.w. " Brusselse Havengemeenschap" evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik-maken van de waterwegen
Dotation spéciale au Port de Bruxelles (ex-allocation de base 16.11.63.01)	12.50.63.01 52	63.50	a	-	-	10,9	16,6	Speciale dotatie aan de Haven van Brussel (voormalige basisallocatie 16.11.63.01)
Totaux programme 5			a	250,0	250,0	250,4	270,6	Totaal programma 5
6 Bâtiments								6 Gebouwen
Activité 1 : Entretien - Gestion								Activiteit 1 : Onderhoud - Beheer
Dépenses d'entretien en matière de bâtiments régionaux, en ce compris les études	12.61.14.03 22	12.3	a	20,6	8,2	26,0	26,5	Uitgaven voor het onderhoud inzake regionale gebouwen, studies inbegrepen
Dépenses d'entretien pour le Centre de Communication Nord (CCN)	12.61.14.04 23 12.61.14.94 16	12.3	a f	- 22,3	- 19,6	4,3 -	- -	Uitgaven voor het onderhoud van het Communicatiecentrum Noord (CCN)
Activité 2 : Acquisition et construction								Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw
Dépenses relatives aux investissements en faveur des bâtiments régionaux, en ce compris les études d'exécution	12.62.73.04 96	72.1	b c	- 309,0	353,2 -	32,7 50,4	82,0 68,0	Uitgaven met betrekking tot de investeringen ten bate van de regionale gebouwen, de studies voor de uitvoering inbegrepen
Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru	12.62.73.05 97	12.12	a	-	-	286,0	294,2	Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru
Totaux programme 6			a b c f	20,6 - 309,0 22,3	8,2 353,2 - 19,6	316,3 32,7 50,4 -	320,7 82,0 68,0 -	Totaal programma 6

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
7 Transport rémunéré de personnes								7 Bezoldigd personenvervoer
Frais d'études, d'expositions	12.70.12.10 07	12.3	a	6,0	3,2	6,0	5,6	Kosten voor studies en tentoonstellingen
Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis	12.70.51.01 02	51.12	a	1,8	1,2	15,0	13,3	Tussenkost voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's
Dépenses patrimoniales	12.70.74.01 71	74.22	a	23,6	9,2	4,5	6,0	Vermogensuitgaven
Totaux programme 7			a	31,4	13,6	25,5	24,9	Totaal programma 7
8 Dette								8 Schuld
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés	12.80.41.02 79	31.11	a	1.621,2	1.621,2	-	-	Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés avant le 31 décembre 1996	12.80.61.12 36	51.11	a	1.545,0	1.545,0	1.604,0	1.615,0	Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen afgesloten vóór 31 december 1996 te dekken
Totaux programme 8			a	3.166,2	3.166,2	1.604,0	1.615,0	Totaal programma 8
TOTAUX DIVISION 12			a	12.646,3	12.012,9	13.368,1	13.668,9	TOTAAL AFDELING 12
			b	-	1.779,3	2.089,0	2.232,5	
			c	1.532,0	-	1.667,7	1.991,3	
			d	70,6	-	-	-	
			f	137,8	183,2	80,0	135,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
DIVISION 13								
<i>Emploi</i>								
0 Subsistance								
Activité 1 : Personnel								
Rémunérations du personnel statutaire	13.01.11.03 82	11.1 11.2 11.3	a	9,3	9,3	9,8	10,0	0 Bestaansmiddelen
Rémunérations du personnel non statutaire	13.01.11.04 83	11.1 11.2 11.3	a	24,8	24,8	25,4	28,3	Activiteit 1 : Personeel Bezoldigingen van het statutair personeel Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Activité 2 : Fonctionnement								
Dépenses de fonctionnement	13.02.12.01 92	12.3	a	1,2	1,0	1,3	0,3	Activiteit 2 : Werking Werkingskosten
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	13.02.74.01 68	74.0	a	0,3	0,3	0,1	0,1	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	35,6	35,4	36,6	38,7	Totaal programma 0
1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle								
Activité 1 : Etudes, publications								
Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi	13.11.12.01 76 13.11.12.91 69	12.3	a f	0,3 2,0	- 1,6	2,0 -	2,5 -	1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling Activiteit 1 : Studies, publicaties Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Vervezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 2 : Promotion d'activités								Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten
Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)	13.12.33.01 51	33	a	1,5	-	2,0	2,0	Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)
Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM								Activiteit 4 : Werking van de BGDA
Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM	13.14.43.51 52 13.14.43.91 92	41.4	a f	583,0 23,2	583,0 23,2	586,0 9,5	625,8 22,5	Werkingtoelage aan de BGDA
Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités urbaines (DRBSU)	13.14.43.52 53 13.14.43.92 93	43.52	a f	5,9 -	5,9 -	5,9 5,1	6,0 5,0	Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (BruGASS)
Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux	13.14.63.01 46		a	-	-	-	31,0	Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van haar vermogensgoederen
Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables	13.14.63.51 96	61.41	a	5,9	5,9	4,2	3,4	Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen
Activité 5 : Primes à l'embauche								Activiteit 5 : Aanwervingspremies
Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)	13.15.43.53 63	41.4	a	29,5	29,5	32,0	26,0	Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)
Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds Social Européen)	13.15.43.93 06	41.4	f	7,6	7,6	21,6	21,3	Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)
Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi								Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)	13.16.43.54 73	41.4	a	18,0	18,0	17,7	17,7	Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds Social Européen)	13.16.43.94 16	41.4	f	8,4	8,4	11,6	14,6	Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle								Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle	13.17.43.57 85 13.17.43.97 28	41.4	a f	102,6 -	102,6 -	103,0 28,3	103,0 34,1	Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling
Totaux programme 1			a f	746,7 41,2	744,9 40,8	752,8 76,1	817,4 97,5	Totaal programma 1
2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage								2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten
Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage								Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingsrechten
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n°25 du 24 mars 1982, chapitre II)	13.21.43.58 25	41.4	a	164,4	164,4	164,7	164,7	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)	13.21.43.59 26	41.4	a	650,0	650,0	650,0	663,0	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)	13.21.43.60 27	41.4	a	203,1	203,1	203,1	200,0	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)	13.21.43.61 28	41.4	a	380,0	380,0	402,8	533,3	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)	13.21.43.62 29	41.4	a	2.023,3	2.023,3	2.016,8	2.086,8	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêts royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)	13.21.43.63 30	41.4	a	44,7	44,7	25,1	-	Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)
Subvention à l'ORBEM dans le cadre du stage des jeunes (arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, art. 6)	13.21.43.64 31	41.4	a	0,2	0,2	-	-	Toelage aan de BGDA in het kader van de jongerenstages (koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1989, art. 6)
Activité 2 : Placement								Activiteit 2 : Plaatsing
Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement	13.22.43.56 32	41.4	a	1,5	1,5	1,5	1,5	Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing
Totaux programme 2			a	3.467,2	3.467,2	3.464,0	3.649,3	Totaal programma 2
TOTAUX DIVISION 13			a f	4.249,5 41,2	4.247,5 40,8	4.253,4 76,1	4.505,4 97,5	TOTAAL AFDELING 13

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 14 <i>Pouvoirs locaux</i>				AFDELING 14 <i>Lokale Besturen</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	14.01.11.03 12	11.1 11.2 11.3	a	61,1	61,1	63,7	73,2	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	14.01.11.04 13	11.1 11.2 11.3	a	33,2	33,2	33,5	31,8	Bezoldigingen van het niet- statutair personeel
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	14.02.12.01 22	12.3	a	4,0	4,0	3,5	0,7	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	14.02.74.01 95	74.0	a	1,0	0,6	0,6	0,5	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	99,3	98,9	101,3	106,2	Totaal programma 0
1 Support de la politique générale								1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 1 : Etudes, publications et frais divers								Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten
Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers	14.11.12.01 06 40	12.3	a d	3,5 0,7	0,2 0,1	4,7 -	6,9 -	Studiekosten ,publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten
Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté	14.11.12.03 08	12.3	a	6,9	2,5	6,5	6,6	Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 2 : Valorisation des ressources humaines								Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel
Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal	14.12.33.01 78	43.22	a	22,4	11,2	24,4	22,6	Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel
Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier	14.12.43.02 12	43.22	a	20,0	10,0	20,0	19,0	Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel
Activité 3 : Propreté publique								Activiteit 3 : Openbare reinheid
Nettoielement de sites et lieux présentant un intérêt supra-communal	14.13.12.07 30	43.22	a	103,0	51,5	103,0	95,7	Het schoonmaken van plaatsen met een bovengemeentelijk belang
Totaux programme 1			a d	155,8 0,7	75,4 0,1	158,6 -	150,8 -	Totaal programma 1
2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts								2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen
Activité 1 : Dotation générale aux communes								Activiteit 1 : Algemene dotatie aan de gemeenten
Dotation générale aux communes	14.21.43.01 92	43.21	a	7.007,4	7.007,4	6.909,9	7.433,3	Algemene dotatie aan de gemeenten
Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales								Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Rémunérations du personnel statutaire	14.25.11.03 34	11.1 11.2 11.3	a	14,9	14,9	15,7	16,6	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	14.25.11.04 35	11.1 11.2 11.3	a	21,0	21,0	22,6	24,2	Bezoldigingen van het niet- statutair personeel
Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25.41.01 25	91	a	2.300,0	2.300,0	2.300,0	1.100,0	Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25.41.03 27	41.4	a	2,1	0,6	2,2	2,2	Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Activité 6 : Elections								Activiteit 6 : Verkiezingen
Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral	14.26.11.00 40	11.11	a	-	-	-	-	Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet
Dépenses électorales	14.26.12.01 44	12.21	a	-	-	-	-	Verkiezingsuitgaven
Totaux programme 2			a	9.345,4	9.343,9	9.250,4	8.576,3	Totaal programma 2
3 Programmes spécifiques pour les communes								3 Specifieke programma's voor de gemeenten
Activité 1 : Propreté publique								Activiteit 1 : Openbare reinheid
Crédit complémentaire spécial aux communes	14.31.43.27 14 48	43.22	a d	150,0 8,1	- -	111,8 -	89,4 -	Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten
Activité 2 : Cohabitation et intégration des communautés locales								Activiteit 2 : Samenleving en integratie van lokale gemeenschappen
Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales	14.32.43.29 25 59	43.22	a d	- 28,8	- -	- -	- -	Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen
Activité 3 : Image des communes								Activiteit 3 : Imago van de gemeenten
Crédits destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la capitale	14.33.63.22 71 08	63.22	a d	- 15,0	- -	- -	- -	Krediet voor de gemeenten ter bevordering van het hoofdstedelijk imago
Activité 4 : Sécurité								Activiteit 4 : Veiligheid
Délégation et observatoire à la sécurité et à la prévention	14.34.01.01 83		a	-	-	-	6,3	Afvaardiging en waarnemingspost voor veiligheid en preventie
Sécurité : crédits spéciaux personnel de police	14.34.43.04 18	43.22	a	201,6	106,5	205,0	209,1	Veiligheid : Bijzondere kredieten inzake politiepersoneel
Sécurité : crédits spéciaux personnel civil et de prevention	14.34.43.06 20	43.22	a	87,8	-	84,3	102,5	Veiligheid : bijzondere kredieten inzake burger- en preventiepersoneel

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.34.63.24 82	63.22	a	4,9	-	5,0	8,7	Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid
Activité 5 : Informatique								Activiteit 5 : Informatica
Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale	14.35.43.08 31	43.22	a	10,6	-	10,0	-	Werkingsstoelagen voor de informatica uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica
Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.35.63.01 68	63.22	b	-	99,2	150,0	99,7	Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking
			c	72,3	-	50,0	52,5	
Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission	14.35.63.08 75		b	-	-	-	5,1	Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie
			c	-	-	-	5,1	
Totaux programme 3			a	454,9	106,5	416,1	416,0	Totaal programma 3
			b	-	99,2	150,0	104,8	
			c	72,3	-	50,0	57,6	
			d	51,9	-	-	-	
4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers								4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten
Activité 1 : Travaux subsidiés communaux								Activiteit 1 : Gesubsidieerde gemeentewerken
Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961	14.41.63.00 24	63.20	b	-	-	150,0	142,0	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961
			c	-	-	125,0	50,1	
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts	14.41.63.02 26	63.21	b	-	-	20,2	10,5	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten
			c	-	-	20,0	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux	14.41.63.21 45	63.21	b c	- -	- -	180,0 100,0	190,0 56,4	Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux	14.41.63.23 47	63.21	b	-	-	8,7	2,1	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van gebouwen en van gevels van gebouwen toebehorend aan de gemeenten
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives	14.41.63.25 49	63.21	b c	- -	- -	100,0 86,1	88,6 83,3	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur
Rénovation : commissariats et autres bâtiments liés à la sécurité	14.41.63.26 50	63.22	b c	- -	- -	34,5 30,0	30,0 30,0	Renovatie : commissariaten en andere gebouwen verbonden met de veiligheid
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité	14.41.63.27 51	63.22	b c	- -	- -	28,2 10,0	26,2 10,0	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsvereenkomsten
Travaux subsidiés - nouvelle législation	14.41.63.30 54		b c	- -	- -	- -	49,6 857,3	Gesubsidieerde werken - nieuwe wetgeving
Activité 2 : Contrats de quartiers								Activiteit 2 : Wijkovereenkomsten
Etudes et conventions liées aux contrats de quartiers	14.42.12.01 91		a	-	-	-	0,6	Studies en overeenkomsten in verband met de wijkcontracten
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"	14.42.63.05 38	63.21	b c	- -	- -	50,0 50,0	- -	Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswandelingen"
Subsides aux communes pour les contrats de quartiers	14.42.63.06 39	63.22	b c	- -	- -	260,0 10,0	345,0 800,0	Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten
Totaux programme 4			a b c	- - -	- - -	- 831,6 431,1	0,6 884,0 1.887,1	Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
5 Cultes								5 Erediensten
Logement - Culte orthodoxe	14.50.11.00 62	11.4	a	-	-	-	3,2	Woning - Orthodoxe eredienst
Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	14.50.30.01 23	31	a	-	-	-	2,8	Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken
Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	14.50.30.02 24	31	a	-	-	-	0,8	Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst
Participation dans les frais de logement de l'évêque	14.50.30.03 25	31.12	a	-	-	-	1,4	Tussenkost in de woonkosten van de bisschop
Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe	14.50.30.04 26	31.12	a	-	-	-	1,6	Tussenkost in de woonkosten - orthodoxe eredienst
Intervention dans les travaux au logement de l'Archevêque du diocèse de Malines	14.50.63.11 19	63.4	a	-	-	-	-	Tussenkost in de werken aan de woning van de Aartsbisschop van het bisdom Mechelen
Totaux programme 5			a	-	-	-	9,8	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 14			a	10.055,4	9.624,7	9.926,4	9.259,7	TOTAAL AFDELING 14
			b	-	99,2	981,6	988,8	
			c	72,3	-	481,1	1.944,7	
			d	52,6	0,1	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
DIVISION 15				AFDELING 15				
<i>Logement</i>				<i>Huisvesting</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	15.01.11.03 39	11.1 11.2 11.3	a	27,3	27,3	28,8	30,6	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	15.01.11.04 40	11.1 11.2 11.3	a	27,3	27,3	28,5	30,4	Bezoldigingen van het niet- statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	15.01.11.05 41	11.1 11.2 11.3	a	3,6	2,9	3,7	-	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	15.02.12.01 49	12.3	a	2,9	2,5	2,7	0,8	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	15.02.74.01 25	74.0	a	0,4	0,2	0,4	0,4	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	61,5	60,2	64,1	62,2	Totaal programma 0
1 Promotion de la politique du logement								1 Bevordering van het huisvestingsbeleid
Activité 1 : Etudes, expertises, publications								Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties
Frais d'études, d'expertises, de publication, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement	15.11.12.01 33	12.3	a	3,5	0,9	7,6	5,1	Kosten voor studies , expertises, publicaties en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Activité 2 : Subsidies aux organismes								Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen
Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.12.33.01 08	33	a	8,8	1,1	7,6	42,0	Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties
Totaux programme 1			a	12,3	2,0	15,2	47,1	Totaal programma 1
2 Financement du logement social								2 Financiering van de sociale huisvesting
Activité 1 : Solidarité								Activiteit 1 : Solidariteit
Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées	15.21.43.01 22	31.32	a	190,0	-	190,0	204,0	Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen
Activité 2 : Allocations								Activiteit 2 : Huurtoelagen
Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille	15.22.43.52 82	31.32	a	94,7	94,7	77,2	85,0	Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden
Activité 3 : Rénovation								Activiteit 3 : Renovatie
Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du logement)	15.23.63.51 37	51.1	a	-	-	25,0	28,3	Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)
Activité 4 : Investissements concernant les logements sociaux								Activiteit 4 : Investerings in zake sociale woningen
Exécution des articles 19, 20 et 21 du Code du Logement. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux	15.24.63.53 48	51.11	b c	- 29,1	24,0 -	25,0 25,0	40,0 25,0	Uitvoering van de artikels 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode. - Kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Crédit pour logements sociaux	15.24.85.01 62	85.34	b c	- 173,6	141,8 -	531,6 521,6	295,4 284,4	Krediet voor sociale woningen
Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public	15.24.85.35 96	51.11	b	-	645,3	414,6	656,0	Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobielmaatschappijen
	15.24.85.95 59		c f	667,7 -	- 235,5	331,9 245,0	569,4 216,3	
Crédits destinés à la rénovation du logement social	15.24.85.36 97		b c	- -	- -	- -	170,0 200,0	Kredieten bestemd voor de renovatie van sociale woningen
Totaux programme 2			a b c f	284,7 - 870,4 -	94,7 811,1 - 235,5	292,2 971,2 878,5 245,0	317,3 1.161,4 1.078,8 216,3	Totaal programma 2
3 Promotion de la propriété privée								3 Bevordering van de privé-eigendom
Activité 1 : Acquisition (primes)								Activiteit 1 : Aankooppremies
Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée	15.31.53.01 29	53.1	a	41,2	40,9	35,1	70,0	Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom
Activité 2 : Garantie de bonne fin								Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop
Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires	15.32.53.02 39	51.3	a	-	-	1,0	1,0	Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothécaire leningen
Totaux programme 3			a	41,2	40,9	36,1	71,0	Totaal programma 3
4 Politique en faveur des familles								4 Beleid ten gunste van de gezinnen
Activité 1 : Investissements								Activiteit 1 : Investerings
Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41.31.01 69		a	-	-	-	336,6	Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Subside de fonctionnement à la "FESOCOLAB"	15.41.33.01 75		a	-	-	-	3,0	Werkingsstoelage aan de "FESOCOLAB"

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Fonds coopératif - subsides aux investissements	15.41.51.12 27	51.1	a	-	-	30,0	-	Coöperatief fonds - toelagen voor investeringen
Avances récupérables au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41.82.01 12	81.52	a	450,0	450,0	330,0	-	Op het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest terugvorderbare voorschotten
Fonds coopératif - avances récupérables pour investissement	15.41.82.02 13		a	-	-	-	27,0	Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen
Totaux programme 4			a	450,0	450,0	360,0	366,6	Totaal programma 4
5 Politique en faveur des plus démunis								5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden
Activité 1 : Subsides								Activiteit 1 : Toelagen
Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.51.30.01 59	33	a	19,0	3,7	17,9	-	Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties
Activité 2 : La Marolle								Activiteit 2 : De Marollen
Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"	15.52.63.55 11	51.11	a	1,5	1,5	1,5	1,5	Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject "La Marolle"
Activité 3 : Subventions (ADILS)								Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)
Garantie locative	15.53.01.01 87		a	-	-	-	25,5	Huurvaarborg
Subsides aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)"	15.53.30.02 78		a	-	-	-	10,0	Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Immobiliënkantoren (SIK)"
Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement	15.53.34.01 89	34.3	a	100,7	100,7	110,0	133,2	Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning
Totaux programme 5			a	121,2	105,9	129,4	170,2	Totaal programma 5

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
6 Dette								6 Schuld
Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de la Région, à titre de primes accordées par celle-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux	15.60.32.01 49	21.11	a	0,1	0,1	-	-	Betaling aan de financieringsinstellingen van de interest hen verschuldigd op de sommen die ze als premie voor rekening van het Gewest betaald hebben aan de bouwers en de kopers van sociale woningen
Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social	15.60.41.01 76	41.4	a	450,0	450,0	450,0	300,0	Overdracht aan het ALESH om de rentelasten te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector
Subvention à la S.L.R.B. pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS)	15.60.41.03 78	61.4	a	-	-	2,5	2,5	Toelage aan de B.G.H.M. om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH)
Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément au arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.60.43.01 82	41.1	a	191,4	191,4	169,6	134,2	Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt
Paiement aux organismes de financement de l'amortissement de sommes qu'ils ont payées aux constructeurs et acheteurs de logement sociaux	15.60.51.31 23	51.3	a	0,1	0,1	-	-	Betaling aan de financieringsinstellingen van de aflossing van de bedragen betaald aan de bouwers en kopers van sociale woningen
Totaux programme 6			a	641,6	641,6	622,1	436,7	Totaal programma 6
TOTAUX DIVISION 15			a	1.612,5	1.395,3	1.519,1	1.471,1	TOTAAL AFDELING 15
			b	-	811,1	971,2	1.161,4	
			c	870,4	-	878,5	1.078,8	
			f	-	235,5	245,0	216,3	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 16								
<i>Aménagement du Territoire</i>								
0 Subsistance								
Activité 1 : Personnel								
Rémunérations du personnel statutaire	16.01.11.03 66	11.1 11.2 11.3	a	48,4	48,4	49,3	62,1	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	16.01.11.04 67	11.1 11.2 11.3	a	35,1	35,1	36,6	41,5	Bezoldigingen van het niet- statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	16.01.11.05 68 05	11.1 11.2 11.3	a d	15,9 3,9	13,1 3,9	16,3 -	-	- Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								
Dépenses de fonctionnement	16.02.12.01 76	12.3	a	5,4	4,1	6,1	6,4	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	16.02.74.01 52	74.0	a	1,7	0,5	0,5	0,7	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a d	106,5 3,9	101,2 3,9	108,8 -	110,7 -	Totaal programma 0
1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme								
Activité 1 : Support de la politique générale								
Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande. Films, matériel et autres dépenses de même nature.	16.11.12.01 60 94	12.3	a d	13,5 0,8	12,0 -	11,0 -	11,2 -	Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. Films, materiaal en andere uitgaven van die aard

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire	16.11.12.02 61 95	12.3	a d	5,3 0,3	2,2 -	8,7 -	7,4 -	Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw
Formation, documentation	16.11.12.03 62	12.3	a	0,2	0,2	-	-	Vorming, documentatie
Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et du plan régional de développement et d'aménagement	16.11.12.30 89 26	12.3	a d	38,9 1,1	6,2 -	80,0 -	74,9 -	Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de enquêtes en van het gewestelijk ontwikkelings- en aanlegplan
Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses de formation	16.11.33.01 26 60	33	a d	8,1 0,5	4,0 -	6,5 -	7,5 -	Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming
Dotation spéciale au Port de Bruxelles	16.11.63.01 03	51.11	a	1,5	-	-	-	Speciale dotatie aan de Haven van Brussel
Travaux d'aménagement relatifs à des biens régionaux (chemins de la ville, portes de la ville)	16.11.73.01 33	73.11	b c	- 3,1	3,1 -	5,1 8,5	2,7 -	Aanpassingswerken in verband met gewestelijke goederen (stadswandelingen, stadspoorten)
Achat de biens durables	16.11.74.01 36	74.22	a	-	-	-	-	Aankoop van duurzame goederen
Activité 2 : Développement intégré des quartiers								Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken
Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation	16.12.33.20 54	33	a	31,4	26,0	20,0	25,0	Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid
Activité 3 : Politique foncière								Activiteit 3 : Grondbeleid
Frais d'entretien courant des bâtiments acquis par la Région	16.13.14.01 84	14	a	0,1	0,1	0,8	-	Normale onderhoudskosten in verband met de door het Gewest verworven gebouwen

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale	16.13.43.50 26	41	a	-	-	2,0	2,0	Werkingsstoelage aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Acquisitions foncières régionales	16.13.71.01 45	71.0	a	-	-	25,0	13,5	Verwerving van gronden door het Gewest
Travaux relatifs aux bâtiments acquis par la Région	16.13.72.01 48	72.1	b c	- 1,0	1,0 -	- -	- -	Werken in verband met de door het Gewest verworven gebouwen
Activité 4 : Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités urbaines (D.R.B.S.U.)								Activiteit 4 : Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (Bru. G.A.S.S.)
Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités urbaines (DRBSU)	16.14.43.52 37	43.52	a	-	-	-	3,0	Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (BruGASS)
Totaux programme 1			a b c d	99,0 - 4,1 2,7	50,7 4,1 - -	154,0 5,1 8,5 -	144,5 2,7 - -	Totaal programma 1
2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes								2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken
Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux								Activiteit 1 : Stedebouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken
Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine	16.21.43.21 69	43.22	a	-	-	1,6	1,6	Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedebouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing
Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961	16.21.63.00 92	63	b c	- 107,3	170,0 -	- -	- -	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement	16.21.63.01 93	63	b c	- 32,8	11,8 -	50,0 100,0	70,0 50,0	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts	16.21.63.02 94	63	b c	- 2,3	14,8 -	- -	- -	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten
Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux	16.21.63.21 16	63.21	b c	- 122,5	225,9 -	- -	- -	Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden
Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon	16.21.63.22 17	63.21	b c	- 75,0	2,6 -	17,8 75,0	20,0 72,0	Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux	16.21.63.23 18	63.21	b	-	4,9	-	-	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van gebouwen en van gevels van gebouwen toebehorend aan de gemeenten
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement des itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux	16.21.63.24 19	63.21	b c	- -	- -	5,0 6,0	5,0 -	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures	16.21.63.25 20	63.21	b c	- 110,6	82,4 -	- -	- -	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de infrastructuur
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité	16.21.63.26 21	63.2	b c	- 41,0	21,6 -	- -	- -	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité	16.21.63.27 22	63.2	b c	- 10,3	5,0 -	- -	- -	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten
Activité 2 : Rénovation urbaine communale								Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing
Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine.	16.22.12.01 62	12.1	a	-	-	3,0	2,8	Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing
Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine	16.22.33.01 28	43.22	a	-	-	-	0,3	Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. -	16.22.63.04 08	63.21	b	-	894,8	969,2	658,8	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22.63.94 01		c	69,5	-	145,0	328,7	
			f	112,9	6,0	50,0	112,5	
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"	16.22.63.05 09	63.21	b	-	12,1	-	-	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswandelingen"
			c	-	-	-	-	
Subsides aux communes pour les contrats de quartiers	16.22.63.06 10	43.22	b	-	134,0	-	-	Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten
			c	-	-	-	-	
Dépenses patrimoniales	16.22.74.01 38		a	-	-	-	-	Vermogensuitgaven
Totaux programme 2			a	-	-	4,6	4,7	Totaal programma 2
			b	-	1.579,9	1.042,0	753,8	
			c	571,3	-	326,0	450,7	
			f	112,9	6,0	50,0	112,5	
3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat								3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen
Activité 1 : Ravalement de façades								Activiteit 1 : Reinigen van gevels
Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades	16.31.53.01 56	53.1	a	22,9	22,5	14,0	30,0	Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels
Activité 2 : Réfection des trottoirs								Activiteit 2 : Herstellen van stoepen
Primes aux personnes privées pour la réfection de leur trottoir	16.32.53.02 66	53.1	a	3,0	2,6	1,0	5,5	Premies aan privé-personen voor het herstellen van hun stoep
Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat								Activiteit 3 : Renovatie van privé-bezit en woningsanering
Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat	16.33.53.03 76	53.1	a	234,0	233,8	220,0	300,0	Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen
Totaux programme 3			a	259,9	258,9	235,0	335,5	Totaal programma 3

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)								4 Beleid inzake stadsvernieuwing, vererving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)
Activité 1 : Fonctionnement								Activiteit 1 : Werking
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.41.43.53 87	41.4	a	36,8	27,6	36,8	38,1	Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel
Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital militaire	16.41.43.54 88	41.4	a	4,9	4,9	5,2	7,1	Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal
Activité 2 : Acquisition et équipement de terrains industriels								Activiteit 2 : Vererving en aanleg van industrieterreinen
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels	16.42.63.53 43	63.51	b c	- 145,3	145,3 -	170,0 135,0	170,0 200,0	Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen
Activité 3 : Rénovation urbaine								Activiteit 3 : Stadsvernieuwing
Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles	16.43.63.54 53	63.51	b c	- 294,0	283,9 -	275,0 250,0	275,0 250,0	Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel
Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire	16.43.63.55 54	63.57	b	-	272,1	145,6	195,6	Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegnen op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal
Totaux programme 4			a b c	41,7 - 439,3	32,5 701,3 -	42,0 590,6 385,0	45,2 640,6 450,0	Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
5 Rénovation des sites économiques désaffectés								5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten
Frais d'études et dépenses généralement quelconques relatifs à la politique de la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés, en ce compris la zone portuaire	16.50.12.04 26	12.3	a	3,9	0,9	6,5	6,6	Studiekosten en allerhande uitgaven betreffende de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten, met inbegrip van de havenzone
Charges du passé (sites d'activités économiques désaffectés + zone portuaire)	16.50.12.05.61		d	0,2	0,2	-	-	Lasten van het verleden (afgedankte bedrijfsruimten +havenzone)
Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50.50.01 24	53.11	b c	- -	- -	22,0 22,0	0,5 1,0	Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten
Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit public qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50.63.09 71	63.51	b c	- -	10,0 -	- -	- -	Financiële steun aan fysieke personen en aan publiekrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten
Totaux programme 5			a b c d	3,9 - - 0,2	0,9 10,0 - 0,2	6,5 22,0 22,0 -	6,6 0,5 1,0 -	Totaal programma 5
6 Dette								6 Schuld
Intervention de la Région dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	16.60.21.01 43	21.11	a	22,1	-	16,0	-	Gewesttussenkomst in de interestlasten van de door de Agglomeratie bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	16.60.43.02 13	41.4	a	114,6	73,7	107,7	-	Toelagen aan de openbare besturen als gewesttussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique	16.60.43.03 14	41.4	a	38,6	38,6	30,0	22,3	Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen
Prise en charge des intérêts dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire	16.60.43.04 15	41.4	a	27,6	27,6	17,9	11,4	Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CF EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Prise en charge des amortissements dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire	16.60.63.04 59	61.41	a	93,8	93,8	93,8	93,8	Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	16.60.63.08 63	61.41	a	65,1	56,9	71,8	-	Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst van het Gewest in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Prise en charge de l'amortissement dû par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique	16.60.63.09 64	61.41	a	120,6	120,6	85,5	87,0	Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België
Intervention de la Région dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	16.60.91.01 43	91.11	a	11,3	-	12,0	-	Tussenkomst van het Gewest in de delgingslasten van de door de Agglomeratie bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Totaux programme 6			a	493,7	411,2	434,7	214,5	Totaal programma 6
7 Dispositions indicatives Plan régional de Développement (PRD) et observation du développement urbain								7 Indicatieve maatregelen Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP) en observering van de stadsontwikkeling
Dépenses de promotion, de diffusion et de publication	16.70.12.01 09	12.11	a	1,6	-	0,1	1,2	Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven.
Frais d'études et frais de publication de ces études - Prestations de tiers	16.70.12.30 38	12.11	a	5,3	-	15,0	16,3	Studiekosten en publicatiekosten van deze studies - Prestaties van derden
Subventions pour l'organisation de conférences, d'expositions, de concours, etc	16.70.33.01 72	31.32	a	0,1	-	1,2	0,2	Toelagen voor het organiseren van conferenties, tentoonstellingen, wedstrijden, enz.
Totaux programme 7			a	7,0	-	16,3	17,7	Totaal programma 7
TOTAUX DIVISION 16			a	1.011,7	855,4	1.001,9	879,4	TOTAAL AFDELING 16
			b	-	2.295,3	1.659,7	1.397,6	
			c	1.014,7	-	741,5	901,7	
			d	6,8	4,1	-	-	
			f	112,9	6,0	50,0	112,5	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
DIVISION 17 <i>Monuments et Sites</i>				AFDELING 17 <i>Monumenten en Landschappen</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	17.01.11.03 93	11.1 11.2 11.3	a	13,7	13,7	14,4	15,9	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	17.01.11.04 94	11.1 11.2 11.3	a	51,5	51,5	55,9	59,2	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à disposition de la Région de Bruxelles-Capitale	17.01.11.05 95		a	-	-	-	1,7	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	17.02.12.01 06	12.3	a	2,6	2,6	2,6	1,2	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	17.02.74.01 79	74.0	a	0,6	0,3	0,3	0,3	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	68,4	68,1	73,2	78,3	Totaal programma 0
1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites								1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen
Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature.	17.10.12.01 78	12.3	a	18,9	11,1	17,0	18,5	Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard.
Fouilles et les événements y liés	17.10.12.03 80		a	-	-	-	-	Archeologische opgravingen en de hiermee verbonden evenementen

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites	17.10.33.01 44	33	a	5,3	3,2	7,0	7,0	Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen
Totaux programme 1			a	24,2	14,3	24,0	25,5	Totaal programma 1
3 Projets du secteur public de protection des monuments et des sites (p.m.)								3 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen (p.m.)
Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites (p.m.)	17.30.63.01 07	63.21	b c	- -	- -	- -	- -	Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen (p.m.)
Totaux programme 3			b c	- -	- -	- -	- -	Totaal programma 3
4 Projets de protection des monuments et sites								4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen
Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine	17.40.52.10 73	52.1	b c	- -	- -	1,0 2,0	4,2 2,5	Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed
Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites	17.40.53.01 67	53.1	b c	- 14,4	19,9 -	34,3 23,1	49,0 36,6	Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen
Engagements de l'ex-province de Brabant envers le secteur privé	17.40.53.02 68	53.2	b c	- -	- -	- -	5,0 6,0	Verbintenissen van de ex-province Brabant ten overstaan van de privé-sector
Quote-part régionale dans la troisième phase de la restauration de la cathédrale Saint-Michel (p.m.)	17.40.53.11 77	52.1	a	-	-	-	-	Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal (p.m.)
Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites	17.40.63.01 97	63.21	b c	- 123,7	80,8 -	199,0 118,0	174,1 174,1	Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen
Engagements de l'ex-province de Brabant envers le secteur public	17.40.63.02 01	63	b c	- -	- -	- -	25,0 60,0	Verbintenissen van de ex-province Brabant ten overstaan van de openbare sector

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés	17.40.71.32 55	71.32	b c	- -	- -	16,3 21,7	4,0 10,0	Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen
Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaire de biens classés	17.40.83.00 59	73.4	b c	- 0,9	0,9 -	1,4 1,4	1,3 1,1	Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken
Totaux programme 4			a b c	- - 139,0	- 101,6 -	- 252,0 166,2	- 262,6 290,3	Totaal programma 4
5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)								5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)
CRMS - Dépenses de fonctionnement	17.50.12.01 50	12.11	a	3,0	2,1	3,0	2,4	KCML - Werkingsuitgaven
CRMS - Dépenses d'investissement	17.50.74.01 26	74.0	a	0,2	0,1	0,3	0,3	KCML - Investeringsuitgaven
Totaux programme 5			a	3,2	2,2	3,3	2,7	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 17			a b c	95,8 - 139,0	84,6 101,6 -	100,5 252,0 166,2	106,5 262,6 290,3	TOTAAL AFDELING 17

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 18				AFDELING 18				
<i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>				<i>Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	18.01.11.03 23	11.1 11.2 11.3	a	0,5	0,5	21,2	16,8	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	18.01.11.04 24	11.1 11.2 11.3	a	0,1	0,1	13,1	8,5	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	18.01.11.05 25	11.1 11.2 11.3	a	-	-	1,1	-	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	18.02.12.01 33	12.3	a	-	-	1,5	3,5	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	18.02.74.01 09	74.0	a	-	-	2,0	2,0	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	0,6	0,6	38,9	30,8	Totaal programma 0
1 Support de la politique générale								1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 1 : Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.)								Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.)
Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)	18.11.43.50 62	41.4	a	995,0	995,0	985,0	1.013,8	Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"	18.11.43.90 05	41.4	f	120,1	120,1	120,1	133,1	Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepotten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la Protection de l'Environnement"	18.11.43.91 06	41.4	f	16,8	16,8	12,5	15,8	Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"
Subvention d'investissement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement	18.11.61.42 92	61.4	a	-	-	-	-	Investeringstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer
Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (A.R.P.)								Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Netheid (G.A.N.)
Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté	18.12.41.01 16	43.57	a	-	-	1.801,5	1.900,0	Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Intervention en faveur de la prise de participation de l'Agence régionale pour la Propreté dans la société d'économie mixte "Incinérateur régional"	18.12.41.03 18		a	-	-	-	600,0	Tussenkost ten behoeve van de deelneming van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in het gemengd bedrijf "Gewestelijke Verbrandingsoven"
Intervention en faveur de l'Agence régionale pour la Propreté - incinérateur régional	18.12.61.01 60		a	-	-	-	1.055,0	Tussenkost ten behoeve van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid - gewestelijke verbrandingsoven
Totaux programme 1			a f	995,0 136,9	995,0 136,9	2.786,5 132,6	4.568,8 148,9	Totaal programma 1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
2 Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)								2 Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, lawaai)
Activité 1 : Etudes, enquêtes, campagnes d'actions, expositions, information, frais de fonctionnement des commissions et conseils consultatifs								Activiteit 1 : Studies, enquêtes, campagnes, tentoonstellingen, informatie, werkingskosten van adviescommissies en -organen
Etudes, enquêtes, campagnes d'actions, informations, animations, participation à des foires, concours, expositions et toutes autres dépenses de même nature intéressant la promotion de la qualité de la vie et la lutte contre les nuisances	18.21.12.01 10 44		a d	- 0,5	- 0,5	- -	- -	- Studies, enquêtes, campagnes, informatie, deelneme aan beurzen, wedstrijden, tentoonstellingen en alle andere soortgelijke uitgaven met betrekking tot het bevorderen van de kwaliteit van het leven en de strijd tegen de milieuhinder
Activité 3 : Dépenses d'investissement relatives à la lutte contre les nuisances								Activiteit 3 : Investeringsuitgaven in verband met de strijd tegen allerhande milieuhinder
Subventions en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement	18.23.50.03 31	51.11	b	-	-	-	2,6	Investeringstoelagen aan derden voor de financiering van installaties ter bescherming van het leefmilieu
Totaux programme 2			a b d	- - 0,5	- - 0,5	- - -	- 2,6 -	Totaal programma 2
3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature								3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud
Activité 1 : Etudes, animations, foires, subsides au associations								Activiteit 1 : Studies, animatie, beurzen en toelagen aan verenigingen
Frais d'études, de publication, d'information et d'animation en matière de conservation de la nature. Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques en matières forestières	18.31.12.05 41	12.21	d	4,4	2,9	-	-	Kosten voor studies, publicaties, informatie en animatie inzake natuurbehoud. Allerhande uitgaven in verband met de bestudering van wetenschappelijke problemen inzake bosbouw

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 3 : Parcs régionaux								Activiteit 3 : Regionale parken
Entretien de plantations	18.33.14.01 61	14.1	d	1,2	1,2	-	-	Onderhoud van beplantingen
Activité 6 : Aménagement d'espaces verts, en ce compris les bâtiments								Activiteit 6 : Inrichting van groene ruimten, gebouwen inbegrepen
Aménagement des espaces verts et des immeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	18.36.73.11 31	73.11	b c	- -	5,1 -	1,8 -	3,3 -	Aanleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
Activité 7 : Réaménagement et amélioration d'espaces verts, des forêts et des réserves naturelles								Activiteit 7 : Herinrichting en verbetering van groene ruimten, bossen en natuurreservaten
Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement	18.37.73.01 30	73.41	b	-	1,7	-	-	Allerlei investeringsuitgaven in verband met de verhoging van de produktie en de opbrengst van de domaniale bossen en in verband met hun inrichting
Totaux programme 3			b c d	- - 5,6	6,8 - 4,1	1,8 - -	3,3 - -	Totaal programma 3
4 Eaux de surface, souterraines et de distribution								4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater
Activité 0 : Dette								Activiteit 0 : Schuld
Intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par l'Agglomération auprès du Crédit Communal de Belgique pour le refinancement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (p.m.)	18.40.21.01 14	21.11	a	99,5	49,7	-	-	Tussenkost in de interestlasten van de door de Agglomeratie bij het Gemeentekrediet van België aangegeane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (p.m.)
Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le refinancement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.40.43.20 02	43.23	a	0,1	-	-	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkost in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegeane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Vervezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.40.63.20 46	63.21	a	0,1	-	-	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)
Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.40.91.01 14	91.11	a	104,2	6,3	-	-	Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)
Activité 1 : Etudes et entretien								Activiteit 1 : Studies en onderhoud
Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface	18.41.12.01 93	12.3	a	-	-	17,0	17,3	Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater
Activité 2 : Travaux								Activiteit 2 : Werken
Subsides à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau	18.42.60.01 36	63.41	b c	- -	- -	24,8 1,8	20,0 1,0	Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet
Activité 3 : Travaux et études y liées								Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande
Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises	18.43.73.01 84	73.41	b c	- -	- -	4,0 2,0	7,0 2,0	Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises.
Totaux programme 4			a b c	203,9 - -	56,0 - -	17,0 28,8 3,8	17,3 27,0 3,0	Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées								5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater
Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées								Activiteit 1 : Ondersteuning van de politiek inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater
Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions	18.51.12.02 87	12,3	a	-	-	14,0	14,0	Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen
Rétribution de l'IBDE	18.51.12.03 88		a	-	-	-	30,0	Vergoeding van de BIWD
Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage								Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens
Dépenses d'exploitation, stations d'épuration	18.52.12.40 37		b c	- -	- -	- -	- -	Exploitatie-uitgaven waterzuiveringsstation
Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférent	18.52.73.01 68 18.52.73.91 61	73,41	b c f	- - -	- - -	748,8 420,0 467,6	748,0 525,0 1.088,0	Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee
Totaux programme 5			a b c f	- - - -	- - - -	14,0 748,8 420,0 467,6	44,0 748,0 525,0 1.088,0	Totaal programma 5
6 Dette								6 Schuld
Intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par l'Agglomération auprès du Crédit Communal de Belgique pour le refinancement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.60.21.01 97	21,11	a	-	-	91,0	-	Tussenkost in de interestlasten van de door de Agglomeratie bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)
Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE	18.60.22.01 03	21,11	a	-	-	0,3	0,3	Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD
Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le refinancement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.60.43.20 85	43,23	a	-	-	0,1	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A B A CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêt d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour la financement de travaux	18.60.43.30 95	43.23	a	-	-	19,7	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken.
Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.60.63.20 32	63.21	a	-	-	0,1	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	18.60.63.30 42	63.21	a	-	-	26,2	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken
Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE	18.60.81.01 67	51.11	a	-	-	0,9	0,9	Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD
Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)	18.60.91.01 97	91.11	a	-	-	108,3	-	Tussenkomst in de aflossingen van de door de Agglomeratie bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)
Totaux programme 6			a	-	-	246,6	1,2	Totaal programma 6
TOTAUX DIVISION 18			a	1.199,5	1.051,6	3.103,0	4.662,1	TOTAAL AFDELING 18
			b	-	6,8	779,4	780,9	
			c	-	-	423,8	528,0	
			d	6,1	4,6	-	-	
			f	136,9	136,9	600,2	1.236,9	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 19 <i>Politique de l'Eau</i>				AFDELING 19 <i>Waterbeleid</i>				
0 Subsistance								0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel								Activiteit 1 : Personeel
Rémunérations du personnel statutaire	19.01.11.03 50	11.1 11.2 11.3	a	16,4	16,4	-	-	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	19.01.11.04 51	11.1 11.2 11.3	a	9,6	9,6	-	-	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	19.01.11.05 52		a	1,1	0,7	-	-	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								Activiteit 2 : Werking
Dépenses de fonctionnement	19.02.12.01 60	12.3	a	0,6	0,5	-	-	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	19.02.74.01 36	74.0	a	0,1	0,1	-	-	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a	27,8	27,3	-	-	Totaal programma 0
1 Production et distribution d'eau								1 Waterproductie en -distributie
Activité 1 : Travaux								Activiteit 1 : Werken
Subside à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destiné à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau	19.11.60.01 75	51.11	b c	- 10,1	39,3 -	- -	- -	Toelage aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet
Crédits destinés aux travaux liés à la production et la distribution d'eau, en ce compris les études et expertises	19.11.73.01 17	73.21	b	-	-	-	-	Kredieten voor werken inzake waterproductie en -distributie, met inbegrip van studies en expertises
Totaux programme 1			b c	- 10,1	39,3 -	- -	- -	Totaal programma 1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A A B C D — A P A B A C D	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
2 Protection des eaux de surface et souterraines								2 Bescherming van oppervlakte- en grondwater
Activité 1 : Etudes et entretien								Activiteit 1 : Studies en onderhoud
Dépenses relatives aux études hydrauliques et à l'entretien des cours d'eau non navigables	19.21.12.01 37 71	12.3	a d	2,9 2,2	1,0 2,1	- -	- -	Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie en het onderhoud van de onbevaarbare waterlopen
Activité 2 : Contrôle								Activiteit 2 : Controle
Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de surface et des eaux souterraines	19.22.12.04 49	12.3	a	8,8	3,0	-	-	Allerhande uitgaven met betrekking tot de controle van oppervlakte- en grondwater
Activité 3 : Travaux d'assainissement								Activiteit 3 : Saneringswerken
Subsides aux associations d'administrations subordonnées pour l'exécution de travaux d'assainissement et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables	19.23.63.01 95	63.0	b	-	27,2	-	-	Toelagen aan verenigingen van ondergeschikte besturen voor het uitvoeren van saneringswerken en voor uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen
Totaux programme 2			a b d	11,7 - 2,2	4,0 27,2 2,1	- - -	- - -	Totaal programma 2
3 Epuration des eaux usées et démergement urbain								3 Waterzuivering en stedelijke ontwatering
Activité 1 : Etudes, publications, colloques et expositions								Activiteit 1 : Studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen
Dépenses de toute nature liées aux frais d'études, publications, colloques et expositions	19.31.12.06 35	12.3	a	8,4	3,2	-	-	Allerhande uitgaven verbonden aan kosten voor studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Activité 3 : Stations d'épuration et collecteurs								Activiteit 3 : Waterzuiveringsstations en collectoren
Crédits destinés aux études et travaux concernant les stations d'épuration et les collecteurs	19.33.73.03 23	73.21	b	-	20,2	-	-	Kredieten voor studies en werken met betrekking tot de waterzuiveringsstations en de collectoren
Activité 4 : Assainissement et bassins d'orage								Activiteit 4 : Sanering en stormbekkens
Crédits destinés aux travaux d'assainissement en général et à la création de bassins d'orage, aux stations d'épuration et aux collecteurs	19.34.73.05 34	73.21	b c	- 301,1	685,7 -	- -	- -	Kredieten voor de saneringswerken in het algemeen en voor de bouw van stormbekkens, voor waterzuiveringsstations en collectoren
Totaux programme 3			a b c	8,4 - 301,1	3,2 705,9 -	- - -	- - -	Totaal programma 3
5 Dette								5 Schuld
Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE	19.50.22.01 37	22.11	a	0,4	0,4	-	-	Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêt d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	19.50.43.30 32	43.23	a	24,4	12,8	-	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	19.50.63.30 76	63.21	a	25,2	23,1	-	-	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken
Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE	19.50.81.01 04	51.11	a	0,9	0,9	-	-	Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD
Totaux programme 5			a	50,9	37,2	-	-	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 19			a b c d	98,8 - 311,2 2,2	71,7 772,4 - 2,1	- - - -	- - - -	TOTAAL AFDELING 19

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A A B C D — A P A B A C D	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen			
DIVISION 21								
<i>Politique de l'Energie</i>								
1 Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie								
Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation								
Dépenses relatives aux campagnes d'information et de sensibilisation à l'utilisation rationnelle de l'énergie, en ce compris la participation à des foires et des expositions	21.11.12.01 01 35	12.3	a d	12,8 1,3	5,8 -	17,5 -	15,3 -	Uitgaven met betrekking tot voorlichtings- en sensibiliseringscampagnes rond het rationeel energieverbruik, met inbegrip van de deelname aan beurzen en tentoonstellingen
Subventions à des associations s'occupant des problèmes de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alternatives d'énergie	21.11.33.01 64	33	a	2,2	1,5	4,0	8,2	Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van het rationeel energieverbruik en de alternatieve energiebronnen
Activité 2 : Banque de données "Energie"								
Frais pour l'utilisation d'une banque de données "Energie" et l'exécution d'audits énergétiques	21.12.12.02 11	12.3	a	0,7	-	1,5	1,5	Kosten voor het gebruik van een databank "Energie" en voor het maken van energie-audits
Activité 3 : Audits énergétiques								
Subsides aux communes pour l'exécution d'audits énergétiques	21.13.43.01 15	43.22	a	-	-	0,4	0,4	Toelagen aan de gemeenten voor het uitvoeren van energie-audits
Activité 4 : Gestion administrative								
Dépenses relatives à la gestion administrative de la politique énergétique	21.14.12.04 31	12.3	a	0,8	0,3	2,0	2,0	Uitgaven met betrekking tot de administratieve uitvoering van het energiebeleid
Totaux programme 1			a d	16,5 1,3	7,6 -	25,4 -	27,4 -	Totaal programma 1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie								2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen
Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie								Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen
Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie	21.21.51.01 95	52.1	a	-	-	6,0	4,1	Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen
Activité 2 : Projets de démonstration								Activiteit 2 : Demonstratie-projecten
Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation	21.22.51.03 09	51.12	a	0,4	0,3	4,4	3,5	Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering
Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"	21.22.63.02 44	63.21	a	-	-	4,2	4,2	Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"
Totaux programme 2			a	0,4	0,3	14,6	11,8	Totaal programma 2
3 Energie non nucléaire, frais d'études								3 Studiekosten niet-nucleaire energie
Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire	21.30.12.06 80	12.3	a	2,7	0,8	4,0	4,1	Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie
Totaux programme 3			a	2,7	0,8	4,0	4,1	Totaal programma 3
TOTAUX DIVISION 21			a d	19,6 1,3	8,7 -	44,0 -	43,3 -	TOTAAL AFDELING 21

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 Initieel 1996	Crédits 1997 Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 22								
<i>Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i>								
0 Subsistance								
Activité 1 : Personnel								
Rémunérations du personnel statutaire	22.01.11.03 34	11.1 11.2 11.3	a	12,2	12,2	12,8	16,3	Bezoldigingen van het statutair personeel
Rémunérations du personnel non statutaire	22.01.11.04 35	11.1 11.2 11.3	a	7,2	7,2	7,5	8,8	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	22.01.11.05 36 70	11.1 11.2 11.3	a d	2,6 2,2	2,1 2,2	2,7 -	- -	- Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Fonctionnement								
Dépenses de fonctionnement	22.02.12.01 44	12.3	a	0,8	0,3	0,7	0,3	Werkingsuitgaven
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	22.02.74.01 20	74.0	a	0,2	-	0,1	0,1	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 0			a d	23,0 2,2	21,8 2,2	23,8 -	25,5 -	Totaal programma 0
1 Coordination de la politique du Gouvernement								
Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles								
Crédits destinés aux initiatives en vue de promouvoir l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	22.11.12.01 28 62	12.3	a d	10,0 0,2	5,5 0,2	10,0 -	12,7 -	Kredieten bestemd voor initiatieven ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réceptions et de cérémonies	22.11.12.02 29		a	-	-	-	1,0	Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten
Subventions en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	22.11.33.01 91	33	a	24,4	13,4	30,0	30,0	Toelagen in verband met de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"	22.11.33.02 92	12.3	a	27,0	21,6	27,5	27,0	Werkingsstoelage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"
Activité 2 : Présidence								Activiteit 2 : Voorzitterschap
Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement	22.12.12.01 37	12.3	a	-	-	-	-	Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering
Totaux programme 1			a d	61,4 0,2	40,5 0,2	67,5 -	70,7 -	Totaal programma 1
2 Relations extérieures								2 Externe betrekkingen
Activité 1 : Relations internationales et image internationale de Bruxelles								Activiteit 1 : Internationale betrekkingen en internationaal imago van Brussel
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les relations extérieures de la Région et son image internationale	22.21.12.01 21 55	12.3	a d	39,2 0,1	28,3 0,1	47,0 -	16,0 -	Allerhande uitgaven ter bevordering van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago
Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonies	22.21.12.02 22		a	-	-	-	1,0	Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten
Subsides à des associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de Bruxelles	22.21.30.01 75 12	33	a d	19,0 0,5	5,3 -	18,0 -	48,0 -	Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot het bevorderen van het internationaal imago en de uitstraling van Brussel
Totaux programme 2			a d	58,2 0,6	32,6 0,1	65,0 -	65,0 -	Totaal programma 2

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
3 Initiatives communes des membres du Gouvernement								3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering
Publication du journal d'information du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	22.30.12.01 05	12.3	a	8,7	5,8	8,7	-	Uitgave van het informatieblad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000	22.30.30.01 59		a	-	-	-	5,0	Brussel - Culturele hoofdstad van Europa in 2000
Subside à l'a.s.b.l. "Brussels Congress"	22.30.33.03 70		a	-	-	-	5,0	Toelage aan de v.z.w. "Brussels Congress"
Subside au Commissariat général pour les Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale (CRE)	22.30.41.01 92		a	-	-	-	-	Toelage aan het Commissariaat-generaal voor de Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CEB)
Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)	22.30.43.50 50		a	-	-	-	1,5	Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)
Totaux programme 3			a	8,7	5,8	8,7	11,5	Totaal programma 3
TOTAUX DIVISION 22			a d	151,3 3,0	101,7 2,5	165,0 -	172,7 -	TOTAAL AFDELING 22

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD A P A BA CD	CE EC	SC KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 23 <i>Dette régionale</i>				AFDELING 23 <i>Gewestsschuld</i>				
1 Dette								1 Schuld
Intérêts débiteurs	23.10.21.01 73	22.11	a	120,3	-	150,0	117,0	Debetinteresten
Intérêts sur décompte des moyens attribués	23.10.21.02 74	21.3	a	57,6	57,6	50,9	27,8	Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen
Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière	23.10.21.03 75	22.1	a	-	-	-	112,4	Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste
Intérêts sur la dette de l'ex-province de Brabant	23.10.21.04 76	22.1	a	-	-	-	87,0	Interesten op de schuld van de ex-province Brabant
Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10.21.05 77	22.1	a	-	-	-	90,8	Tussenkomst in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	23.10.21.06 78	22.1	a	-	-	-	54,0	Interesten op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté	23.10.21.07 79	22.1	a	-	-	-	49,3	Interesten op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Intérêts sur la dette reprise des pouvoirs publics qui ont contracté des emprunts auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10.21.08 80	22.1	a	-	-	-	-	Interesten op de schuld overgenomen van de openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen aangingen voor de financiering van werken
Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.10.21.30 05	21.11	a	2.329,0	2.329,0	2.909,6	3.102,4	Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Dotatie au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour les intérêts qui sont encore payés par ce dernier	23.10.41.01 36	43.52	a	-	-	-	-	Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de interesten die nog door deze laatste worden betaald

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté pour les intérêts qui sont encore payés par cette dernière	23.10.41.02 37	43,52	a	-	-	-	-	Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor de interesten die nog door deze laatste worden betaald
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10.43.01 42		a	-	-	-	104,6	Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Dotation au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour les amortissements qui sont encore payés par ce dernier	23.10.61.01 80		a	-	-	-	-	Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de aflossingen die nog door deze laatste worden betaald
Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté pour les amortissements qui sont encore payés par cette dernière	23.10.61.02 81		a	-	-	-	-	Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor de aflossingen die nog door deze laatste worden betaald
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10.63.01 86		a	-	-	-	100,8	Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière	23.10.91.01 73		a	-	-	-	-	Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste
Amortissement de la dette de l'ex-province de Brabant	23.10.91.02 74		a	-	-	-	37,2	Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant
Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10.91.03 75		a	-	-	-	-	Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	23.10.91.04 76		a	-	-	-	-	Aflossing van de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A AB CD — A P A BA CD	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Amortissement de la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté	23.10.91.05 77		a	-	-	-	-	Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Amortissements sur la dette reprise des pouvoirs publics qui ont contracté des emprunts auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10.91.06 78		a	-	-	-	-	Aflossingen op de schuld overgenomen van de openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen aangingen voor de financiering van werken
Crédit destiné à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.10.91.30 05	91.11	a	3.079,8	3.079,8	3.188,4	5.074,3	Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises	23.10.91.90 65	91.11	f	-	-	7.000,0	7.000,0	Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen
Totaux programme 1			a f	5.586,7 -	5.466,4 -	6.298,9 7.000,0	8.957,6 7.000,0	Totaal programma 1
2 Intérêts débiteurs (p.m.)								2 Debetinteresten (p.m.)
Intérêts débiteurs (p.m.)	23.20.21.01 66	22.11	a	-	-	-	-	Debetinteresten (p.m.)
Totaux programme 2			a	-	-	-	-	Totaal programma 2
TOTAUX DIVISION 23			a f	5.586,7 -	5.466,4 -	6.298,9 7.000,0	8.957,6 7.000,0	TOTAAL AFDELING 23

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	D P A A B C D — A P A B A C D	CE — EC	SC — KS	1995 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 1996 — Initieel 1996	Crédits 1997 — Kredieten 1997	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
DIVISION 24 <i>Recherche non économique</i>				AFDELING 24 <i>Niet-economisch Onderzoek</i>				
1 Recherche non économique				1 Niet-economisch onderzoek				
Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers	24.10.12.01 73	41.4	a	-	-	-	2,5	Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden
Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique	24.10.12.07 79 16	12.3	a d	28,1 3,9	8,5 -	35,0 -	33,7 -	Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Subventions en matière de politique scientifique non économique	24.10.31.30 62 96	32	a d	13,8 0,1	0,3 -	14,5 -	14,5 -	Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Subventions accordées à l'IRSIA au titre de la politique scientifique non économique	24.10.41.01 63	41.4	a	3,0	0,8	2,5	-	Toelagen aan het IWONL voor niet-economisch wetenschappelijk onderzoek
Totaux programme 1			a d	44,9 4,0	9,6 -	52,0 -	50,7 -	Totaal programma 1
TOTAUX DIVISION 24			a d	44,9 4,0	9,6 -	52,0 -	50,7 -	TOTAAL AFDELING 24
TOTAL GENERAL DES DEPENSES			a b c d f	49.234,7 - 4.765,0 198,3 444,2	46.539,9 6.712,3 - 33,2 635,4	51.745,6 7.879,8 5.388,3 - 8.096,3	55.490,0 7.864,4 7.782,1 - 8.915,4	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

